

しまんとし  
in 四万十市

# がいこくじん 外国人のための相談会 & プチ そうだんかい セミナー

ねん がつ にち もく  
2024年8月 22日(木) 9:30~15:40

しまんとし やくしょ かい  
四万十市役所3階 303,304会議室 (四万十市中村大橋通4-10)

むりよう  
無料

ひみつは  
まもります

そうだんかい  
相談会  
10:50~15:40

そうだん  
相談できるひと



がいこくじん がいこくじん かか  
外国人、外国人と関わりのある日本人、  
かいしゃ やくば ひと  
会社、役場の人など

【ばしょ】 しまんとし やくしょ かい  
四万十市役所3階 303、304会議室

ざいりゅうしかく かん そうだん  
在留資格に関する相談

よく  
予約して  
ください

■相談員： 高松出入国在留管理局職員

■相談例： 外国人雇用と在留資格、在留資格認定証明書交付申請、

在留資格の変更・更新、特定技能、永住、

資格外活動許可申請、母国にいる家族の呼び寄せ など

がいこくじん せいかつそうだん  
外国人のための生活相談

よく  
予約しなくてもいいです。  
ただし、予約した人を  
優先します

■相談員： ココフォーレ相談員

■相談例： 日本語学習、社会保険・年金、税金、教育、結婚・離婚、  
子育て、防災・災害、住宅、運転免許、国際交流など

プチ  
セミナー  
9:45~10:45

さんか  
参加できるひと



ココフォーレサポーター、外国人支援に  
興味のある方ならどなたでも  
【ばしょ】 四万十市役所3階

申し込みをしなくても参加できます。  
セミナーだけ、または、相談会だけの参加でもいいです。

〜〜 プログラム 〜

① 9:45 ~ 10:30

「ビザと在留資格って違うの？」  
高松出入国在留管理局

② 10:30 ~ 10:45

「やさしい日本語によるココフォーレ紹介」  
ココフォーレ相談員

さんか  
もうしこみ

相談会&プチセミナーへの お申し込みは「Googleフォーム」⇒⇒  
または、裏面の「参加申込票」に書いて、8月19日(月)までに  
メール、FAX、郵送、持参などで お申し込みください。



高知県外国人生活相談センター(ココフォーレ)

Kochi Consultation Center for Foreign Residents (Kocoforre)

Tel: 088-821-6440 <げつようび〜どようび> 9:00~17:00>

〒780-0870 こうちし ほんまち 4-1-37

Fax: 088-821-6441

E-mail :consultation@kccfr.jp



KCCFR.



https://kccfr.jp



\* 当センターは、(公財)高知県国際交流協会が高知県からの委託を受けて運営しています

こうちけんがいこくじんせいかつそうだん  
高知県外国人生活相談センター(ココフォーレ)  
「そうだんかい & プチセミナー」

ねん がつ にち もく しまんとしやくしょ かい かいぎしつ  
2024年8月22日(木) 四万十市役所3階 303,304会議室

さんかもうしこみひょう  
参加申込票

さんか  
参加したいものに  をつけてください。

そうだんかい さんか  
相談会に参加する

- ざいりゆうしかく かん そうだん よやく ひつよう  
■ 「在留資格に関する相談」は、予約が必要です。  
がいこくじん せいかつそうだん よやく ひと か  
■ 「外国人のための生活相談」は、予約したい人のみ書いてください。

そうだん か 相談したいことを書いてください。	そうだん き じかん 相談に来たい時間に✓してください。
	10:50~11:30
	11:40~12:20
	13:20~14:00
	14:10~14:50
	15:00~15:40
	なんじ 何時でも いい

- よやく ひと そうだん じかん ないよう かくにん でんわ  
● 予約をした人には、相談の時間や内容を 確認するため、ココフォーレから メールか 電話をします。

なまえ あなたの名前	
じゅうしょ 住所	
ざいりゆうしかく 在留資格 (※日本人の方は記入不要)	
そうだん ことば 相談するときの言葉	・にほんご ・English ・あなたの ことば ( ) がいこくご そうだん でんわつうやく むりよう つか ばあい * 外国語での相談は、電話通訳サービス(無料)を使う場合があります。
でんわ・メールアドレス	tel: e-mail:

プチセミナーに参加する (9:45~10:45)

\* そうだんかいの もうしこみを かいだ ひとは、 だけで いいです。

なまえ あなたの名前	
じゅうしょ 住所	
でんわ・メールアドレス	tel: e-mail:

ひ しやくしょ くるま くるま ぼしょ じこ どうなん せきにな も  
・その日は、市役所に車をとめることができます。車をとめる場所での事故・盗難などについて、KIAは責任を持つことはできません。

かみ か じょうほう そうだんかい つか ほか ひと  
この紙に書いた情報は、相談会のためだけに使い、他の人におしえることはありません。